

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 13
22 January 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 118/76 of 30 December 1975 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel and concerning the importation into the Community of fruit salads originating in Israel 1
- Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel and concerning the importation into the Community of fruit salads originating in Israel 2
- ★ Council Regulation (EEC) No 119/76 of 31 December 1975 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the State of Israel suspending the implementation of the tariff reduction for imports into the Community of tomato concentrates falling within subheading 20.02 ex C of the Common Customs Tariff and originating in Israel 4
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the State of Israel suspending the implementation of the tariff reduction for imports into the Community of tomato concentrates falling within subheading 20.02 ex C of the Common Customs Tariff and originating in Israel 5
- Commission Regulation (EEC) No 120/76 of 21 January 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 121/76 of 21 January 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- Commission Regulation (EEC) No 122/76 of 21 January 1976 establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits and apples and pears 10
- ★ Commission Regulation (EEC) No 123/76 of 21 January 1976 re-establishing the levying of the customs duties on spoons, forks, fish-eaters, butter-knives, ladles and similar kitchen or tableware, of stainless steel, falling within subheading 82.14 A, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 apply 12

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 124/76 of 21 January 1976 amending Regulation (EEC) No 540/75 laying down additional measures to be taken in agriculture following the fixing, with effect from 3 March 1975, of new representative rates for the currencies of certain Member States	13
--	----

Commission Regulation (EEC) No 125/76 of 21 January 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	15
--	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

76/77/EEC :

Commission Decision of 7 January 1976 fixing the maximum export refund for the thirteenth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75	16
---	----

76/78/EEC :

Commission Decision of 8 January 1976 to take no action on tenders submitted for 8 January 1976 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1841/75	17
--	----

76/79/EEC :

Commission Decision of 8 January 1976 to take no action on tenders submitted for 8 January 1976 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3335/75	18
--	----

76/80/EEC :

Commission Decision of 8 January 1976 to take no action on tenders submitted for 8 January 1976 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 3336/75	19
--	----

76/81/EEC :

Commission Decision of 8 January 1976 to take no action on tenders submitted for 8 January 1976 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3275/75	20
--	----

76/82/EEC :

Commission Decision of 9 January 1976 fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2454/75	21
--	----

76/83/EEC :

Commission Decision of 9 January 1976 fixing the maximum export refund for husked long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2455/75	23
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 118/76
of 30 December 1975**

concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel and concerning the importation into the Community of fruit salads originating in Israel

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel⁽¹⁾ was signed on 11 May 1975;

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the said Agreement and concerning the importation into the Community of fruit salads originating in Israel should be concluded,

between the European Economic Community and the State of Israel and concerning the importation into the Community of fruit salads originating in Israel is concluded on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement, and to confer on them the powers necessary to bind the Community.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 3

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the Agreement

This Regulation shall enter into force on the eighth day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1975.

For the Council

The President

M. TOROS

⁽¹⁾ OJ No L 136, 28. 5. 1975, p. 3.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel and concerning the importation into the Community of fruit salads originating in Israel

Letter No 1

Sir,

In pursuance of Article 9 of Protocol 1 to the Agreement concluded between the European Economic Community and the State of Israel and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Israel, I have the honour to inform you that Israel undertakes to take all necessary measures in order that the quantities supplied to the Community from 1 January 1976 to 31 December 1976 will not exceed 200 metric tons.

To this end the Government of the State of Israel declares that all exports to the Community of the products concerned will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the Israeli Ministry of Trade and Industry.

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between that Ministry and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would kindly confirm the agreement of the Community with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the State of Israel

Letter No 2

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows:

'In pursuance of Article 9 of Protocol 1 to the Agreement concluded between the European Economic Community and the State of Israel and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Israel, I have the honour to inform you that Israel undertakes to take all necessary measures in order that the quantities supplied to the Community from 1 January 1976 to 31 December 1976 will not exceed 200 metric tons.

To this end the Government of the State of Israel declares that all exports to the Community of the products concerned will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the Israeli Ministry of Trade and Industry.

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between that Ministry and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would kindly confirm the agreement of the Community with the foregoing.'

I am able to confirm the agreement of the Community with the foregoing.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Economic Communities*

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 119/76
of 31 December 1975**

concluding the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the State of Israel suspending the implementation of the tariff reduction for imports into the Community of tomato concentrates falling within subheading 20.02 ex C of the Common Customs Tariff and originating in Israel

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas Article 9 of Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel⁽¹⁾ provides for a tariff reduction of 30 % of the Common Customs Tariff rate for imports into the Community of tomato concentrates originating in Israel, subject to compliance with the conditions agreed upon by exchange of letters;

Whereas an exchange of letters⁽²⁾ covering the period from 1 October to 31 December 1975 was concluded on 16 October 1975;

Whereas the negotiations with Israel for the conclusion of the exchange of letters covering the year 1976 have not yet resulted in agreement, particularly as regards quantitative voluntary restraint;

Whereas, in these circumstances and until agreement is reached, an agreement should be concluded between the Community and Israel in the form of an exchange of letters suspending the implementation of the tariff reduction in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the State of Israel suspending the implementation of the tariff reduction for imports into the Community of tomato concentrates falling within subheading 20.02 ex C of the Common Customs Tariff and originating in Israel is hereby concluded on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the exchange of letters referred to in Article 1 and to confer on him the necessary powers to bind the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the eighth day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 December 1975.

For the Council

The President

M. TOROS

⁽¹⁾ OJ No L 136, 28. 5. 1975, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 272, 23. 10. 1975, p. 4.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the State of Israel suspending the implementation of the tariff reduction for imports into the Community of tomato concentrates falling within subheading 20.02 ex C of the Common Customs Tariff and originating in Israel

Letter No 1

Your Excellency,

Since the exchange of letters provided for in Article 9 of Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel has not been concluded for the year 1976, the necessary conditions have not been met for the implementation of the tariff reduction for imports into the Community of tomato concentrates prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, falling within subheading 20.02 ex C of the Common Customs Tariff and originating in Israel.

In these circumstances the implementation of the said Article 9 is suspended for the products in question until the entry into force of a new exchange of letters.

I should be grateful if you would confirm your Government's agreement with the foregoing.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date worded as follows :

'Since the exchange of letters provided for in Article 9 of Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel has not been concluded for the year 1976, the necessary conditions have not been met for the implementation of the tariff reduction for imports into the Community of tomato concentrates prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, falling within subheading 20.02 ex C of the Common Customs Tariff and originating in Israel.

In these circumstances the implementation of the said Article 9 is suspended for the products in question until the entry into force of a new exchange of letters.

I should be grateful if you would confirm your Government's agreement with the foregoing.'

I am able to confirm my Government's agreement with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the State of Israel

COMMISSION REGULATION (EEC) No 120/76

of 21 January 1976

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 38/76⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 38/76, to the offer

prices and today's quotations known to the Commis-
sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 6, 13. 1. 1976, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	31.47
10.01 B	Durum wheat	52.58 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	51.62 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	22.93
10.04	Oats	11.08
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	31.51 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	2.53
10.07 B	Millet	14.78 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	32.53 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	55.50
11.01 B	Rye flour	83.73
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	92.14
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	59.10

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 121/76**of 21 January 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2832/75⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0.81	0.81	5.65
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	1.61
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 122/76

of 21 January 1976

establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits
and apples and pears

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1570/70 of 3 August 1970 establishing a system of
standard average values for citrus fruits⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1937/74 of 24 July
1974⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1641/75 of 27 June 1975 establishing a system of
standard average values for the determination of the
value for customs purposes of apples and pears⁽³⁾, and
in particular Articles 2 and 8 thereof,

Whereas it follows from the application of the notes
and criteria laid down by Regulation (EEC) No
1570/70 and Regulation (EEC) No 1641/75 to the

elements communicated to the Commission in accor-
dance with Article 4 (1) of Regulation (EEC) No
1570/70 and Article 4 (1) of Regulation (EEC) No
1641/75 that the standard average values should be
fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The standard average values provided for in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1641/75 shall be as shown
in the tables in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 January 1976.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 165, 28. 6. 1975, p. 45.

ANNEX

Table I: Citrus fruits

Code	Description of goods	Amount of standard average values/100 kg gross							
		Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irish	Lit	Fl	£ sterling
1.	Lemons :								
1.1	— Spain	1 466	229.09	96.90	166.85	18.34	25 438	99.54	18.34
1.2	— Tunisia, Morocco, Algeria	1 276	199.37	84.32	145.21	15.96	22 137	86.63	15.96
1.3	— Countries in southern Africa.	—	—	—	—	—	—	—	—
1.4	— Other African countries and countries on the Mediterranean	863	134.95	57.08	98.29	10.80	14 985	58.64	10.80
1.5	— USA	1 566	244.69	103.49	178.21	19.59	27 170	106.32	19.59
1.6	— Other countries	—	—	—	—	—	—	—	—
2.	Sweet oranges :								
2.1	— Countries on the Mediterranean :								
2.1.1	— Navels (with the exception of Navel sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	770	120.40	50.92	87.69	9.64	13 369	52.31	9.64
2.1.2	— Sanguines and semi-sanguines, including Navel sanguines and Maltese sanguines.	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
2.1.3	— Other	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
2.2	— Countries in southern Africa.	—	—	—	—	—	—	—	—
2.3	— USA	—	—	—	—	—	—	—	—
2.4	— Brazil	—	—	—	—	—	—	—	—
2.5	— Other countries	723	113.11	47.84	82.38	9.05	12 559	49.15	9.05
3.	Grapefruit and pomelos :								
3.1	— Tunisia, Morocco, Algeria	—	—	—	—	—	—	—	—
3.2	— Cyprus, Israel, Gaza, Egypt, Turkey	926	144.78	61.23	105.45	11.59	16 076	62.91	11.59
3.3	— Countries in southern Africa.	—	—	—	—	—	—	—	—
3.4	— USA	1 241	193.92	82.02	141.23	15.52	21 532	84.26	15.52
3.5	— Other American countries.	579	90.52	38.29	65.93	7.24	10 052	39.33	7.24
3.6	— Other countries	—	—	—	—	—	—	—	—
4.	Clementines.	1 858	290.41	122.83	211.51	23.25	32 246	126.18	23.25
5.	Mandarines including Wilkings	1 083	169.32	71.61	123.32	13.55	18 801	73.57	13.55
6.	Monreales and Satsumas	1 128	176.31	74.57	128.41	14.11	19 577	76.61	14.11
7.	Tangerines	—	—	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ The standard average value for this code number is established by Regulation (EEC) No 2287/75 of 4 September 1975 (OJ No L 235, 6. 9. 1975).

Table II: Apples and pears

8.	Apples :								
8.1	— Countries of the southern hemisphere.	—	—	—	—	—	—	—	—
8.2	— European third countries	831	—	54.92	94.56	13.17	14 417	56.41	13.17
8.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	—	—	—	—	19.40	—	—	19.40
9.	Pears :								
9.1	— Countries of the southern hemisphere.	—	—	—	—	—	—	—	—
9.2	— European third countries	—	—	—	—	—	—	—	—
9.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	1 831	— ⁽¹⁾	121.05	208.45	23.23	31 780	124.36	23.23

⁽¹⁾ The standard average value for this code number is established by Regulation (EEC) No 1762/75 of 7 July 1975 (OJ No L 179, 10. 7. 1975).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 123/76

cf 21 January 1976

re-establishing the levying of the customs duties on spoons, forks, fish-eaters, butter-knives, ladles, and similar kitchen or tableware, of stainless steel, falling within subheading 82.14 A, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to 115 % of the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1972 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation; whereas, for these products, this reduced percentage will be 20 %;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community amount has been reached;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1976.

Whereas, in respect of spoons, forks, fish-eaters, butter-knives, ladles, and similar kitchen or tableware, of stainless steel, the ceiling, calculated as indicated above, should be 3 287 000 units of account, and therefore the maximum 657 400 units of account; whereas on 16 January 1976, the amounts of imports into the Community of spoons, forks, fish-eaters, etc., of stainless steel, originating in South Korea, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3010/75 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 25 January 1976, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in South Korea:

CCT heading No	Description of goods
82.14	Spoons, forks, fish-eaters, butter-knives, ladles, and similar kitchen or tableware: A. Of stainless steel

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 310, 29. 11. 1975, p. 70.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 124/76

of 21 January 1976

amending Regulation (EEC) No 540/75 laying down additional measures to be taken in agriculture following the fixing, with effect from 3 March 1975, of new representative rates for the currencies of certain Member States

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 475/75 of 27 February 1975 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2638/75 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas that Regulation introduced, in respect of certain Member States, representative rates to be used where transactions to be carried out in pursuance of instruments relating to the common agricultural policy, or specific rules laid down under Article 235 of the Treaty, require national currencies to be expressed in another currency or in units of account;

Whereas by Regulation (EEC) No 540/75 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2717/75 ⁽⁴⁾, the Commission laid down the additional measures to be taken in agriculture following the fixing, with effect from 3 March 1975, of new representative rates for the currencies of certain Member States;

Whereas, as regards the amounts fixed in units of account for the common agricultural policy which are

not connected with the fixing of prices, these measures consist of an increase of 2.27 %;

Whereas on 28 April 1975 the Council adopted Directive 75/268/EEC on mountain and hill farming and farming in less-favoured areas ⁽⁵⁾, taking into account various amendments to an earlier text adopted by the Council on 21 January 1974;

Whereas the amounts referred to in Articles 7 and 10 of the said Directive were fixed by the Council in the text adopted on 21 January 1974;

Whereas, therefore, they should be adjusted to take account of the 2.27 % increase specified for amounts fixed in units of account which are not connected with the fixing of prices;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following is hereby added to Annex II to Regulation (EEC) No 540/75:

'C. Amounts specified in the Council Directive of 28 April 1975 on mountain and hill farming and farming in less favoured areas

	Existing amount	To be replaced by
Article 7 (1)	15 u.a./ABU or hectare	15.50 u.a.
Article 7 (1) (a)	50 u.a./ABU	51 u.a.
	50 u.a./ha of area under forage	51 u.a.
Article 7 (1) (b)	50 u.a./ha	51 u.a.
Article 10 (2)	10 000 u.a. per holding	10 227 u.a.'

⁽¹⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 269, 18. 10. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 57, 3. 3. 1975, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 276, 27. 10. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 3 March 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 125/76
of 21 January 1976
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 97/76 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.

⁽⁴⁾ OJ No L 12, 21. 1. 1976, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	5.79 5.29 ⁽¹⁾ 5.79 5.29 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 7 January 1976

fixing the maximum export refund for the thirteenth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75

(76/77/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2101/75 of 11 August 1975 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on export of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2665/75⁽⁴⁾, requires Member States to carry out partial invitations to tender for the export of white sugar;

Whereas pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2101/75 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the thirteenth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the thirteenth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 is hereby fixed at 3.990 units of account per 100 kilogrammes.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 January 1976.

For the Commission

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 270, 21. 10. 1975, p. 26.

COMMISSION DECISION**of 8 January 1976****to take no action on tenders submitted for 8 January 1976 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1841/75****(76/78/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed ⁽³⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1841/75 of 17 July 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone I and Portugal ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3262/75 ⁽⁶⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 1841/75;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1841/75 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, and on the basis of tenders submitted, either to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Article 2 and 3 of Regulation (EEC) No

2746/75, or to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the cereal in question, to fix a maximum refund in accordance with the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 of a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 8 January 1976 in response to the invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat referred to in Regulation (EEC) No 1841/75.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 January 1976.

For the Commission

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 18. 7. 1975, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 324, 16. 12. 1975, p. 5.

COMMISSION DECISION**of 8 January 1976****to take no action on tenders submitted for 8 January 1976 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3335/75****(76/79/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽³⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3335/75 of 22 December 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zones VI and VII⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 3335/75;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 3335/75 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, and on the basis of tenders submitted, either to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Article 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75, or to fix a minimum export levy, taking

account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the cereal in question, to fix a maximum refund in accordance with the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 or a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 8 January 1976 in response to the invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat referred to in Regulation (EEC) No 3335/75.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 January 1976.

For the Commission

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁵⁾ OJ No L 329, 23. 12. 1975, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 8 January 1976****to take no action on tenders submitted for 8 January 1976 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 3336/75**

(76/80/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed ⁽³⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3336/75 of 22 December 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of barley to the countries of Zones I, II, III, IV and VI ⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on barley was issued under Regulation (EEC) No 3336/75;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 3336/75 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, and on the basis of tenders submitted, either to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Article 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75, or to fix a minimum export levy, taking

account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the cereal in question, to fix a maximum refund in accordance with the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 or a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 8 January 1976 in response to the invitation to tender for the export levy and/or refund on barley referred to in Regulation (EEC) No 3336/75.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 January 1976.

For the Commission

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁵⁾ OJ No L 329, 23. 12. 1975, p. 20.

COMMISSION DECISION

of 8 January 1976

to take no action on tenders submitted for 8 January 1976 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3275/75

(76/81/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed ⁽³⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3275/75 of 16 December 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone V a) ⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 3275/75;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 3275/75 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, and on the basis of tenders submitted, either to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Article 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75, or to fix a minimum export levy, taking

account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the cereal in question, to fix a maximum refund in accordance with the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 or a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 8 January 1976 in response to the invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat referred to in Regulation (EEC) No 3275/75.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 January 1976.

For the Commission

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁵⁾ OJ No L 325, 17. 12. 1975, p. 10.

COMMISSION DECISION

of 9 January 1976

fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2454/75

(76/82/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾, and in particular Article 3a thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/75 of 26 September 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of milled long grain rice to third countries⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3252/75⁽⁶⁾, and in particular Articles 9 (1) and 10 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on milled long grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2454/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁷⁾, amended 9 December 1975⁽⁸⁾, associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 35 000 metric tons;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2454/75 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC; whereas Article 9

(2) of Regulation (EEC) No 2454/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 1 629 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for milled long grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 8 January 1976 is hereby fixed at 85 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 January 1976.

For the Commission

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 322, 13. 12. 1975, p. 28.

⁽⁷⁾ OJ No C 221, 27. 9. 1975, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No C 281, 9. 12. 1975, p. 6.

ANNEX

The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in
Article 1

1 Bfr	= 0.0205519	u.a.
1 Dkr	= 0.131956	u.a.
1 DM	= 0.310580	u.a.
1 Fl	= 0.298056	u.a.
1 FF	= 0.180044	u.a.
1 £	= 1.63047	u.a.
1 Lit	= 0.00118443	u.a.

COMMISSION DECISION**of 9 January 1976****fixing the maximum export refund for husked long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2455/75****(76/83/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾, and in particular Article 3a thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2455/75 of 26 September 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of husked long grain rice to third countries⁽⁵⁾, and in particular Articles 9 (1) and 10 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on husked long grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2455/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 5 000 metric tons;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2455/75 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC; whereas Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2455/75 stipulates that the

award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 300 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for husked long grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 8 January 1976 is hereby fixed at 61 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 January 1976.

For the Commission

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No C 221, 27. 9. 1975, p. 16.

ANNEX

**The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in
Article 1**

1 Bfr	= 0.0205519	u.a.
1 Dkr	= 0.131956	u.a.
1 DM	= 0.310580	u.a.
1 Fl	= 0.298056	u.a.
1 FF	= 0.180044	u.a.
1 £	= 1.63047	u.a.
1 Lit	= 0.00118443	u.a.
